

# EGX Antifreeze/Coolant

## Refrigerante ad alte prestazioni a base di additivi organici

### Descrizione del prodotto

EGX Antifreeze/Coolant è un concentrato premiscelato di alta qualità, progettato per garantire una protezione dal gelo tutto l'anno e offrire ad autovetture e mezzi pesanti un'eccellente protezione dalla corrosione e dall'ebollizione nelle condizioni più estreme.

EGX Antifreeze/Coolant è formulato con la tecnologia degli additivi organici (OAT) ed è disponibile sia come concentrato sia in concentrazioni premiscelate di 50/50, 40/60 e 55/45. EGX Antifreeze/Coolant è privo di 2-EHA, nitriti e borati.

### Benefici per il cliente

- Eccellenti prestazioni di trasferimento del calore per tutta la durata del fluido.
- Eccellente stabilità all'ossidazione e al pH anche a temperature elevate, per aiutare a controllare i depositi e limitare la formazione di prodotti di degradazione del glicole acido.
- Prestazioni di lunga durata supportate da OAT con inibitori organici della corrosione non deperibili.
- Il pacchetto di neutralizzazione aiuta a prevenire la formazione di gel o depositi nel sistema di raffreddamento.

### Principali caratteristiche del prodotto

- **Eccellenti prestazioni di trasferimento del calore.**
- **Prestazioni di lunga durata supportate da OAT.**
- **Eccellente resistenza all'ossidazione alle alte temperature e stabilità al pH.**
- **Il pacchetto di neutralizzazione aiuta a prevenire la formazione di gel o depositi.**

#### Gli standard delle specifiche selezionate sono:

ASTM	Case New Holland
Claas	Detroit Diesel
Deutz	Jaguar Land Rover
Jenbacher	John Deere Power Systems
Perkins	UD Trucks
UNE	Voith
Volvo	

### Applicazioni

EGX Antifreeze/Coolant può essere utilizzato tranquillamente nei motori in ghisa, alluminio o una combinazione dei due metalli, e in sistemi di raffreddamento in alluminio o leghe di rame. È particolarmente indicato per i motori moderni, dove è importante proteggere l'alluminio dalle alte temperature.

EGX Antifreeze/Coolant è adatto all'uso nei veicoli elettrici a batteria, nelle autovetture e nelle applicazioni heavy-duty dove non sia richiesta una bassa conduttività elettrica.

EGX Antifreeze/Coolant è compatibile con un'ampia gamma di materiali, tra cui (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) i seguenti:

- Elastomeri - EPDM, HNBR, NBR, FKM, silicone (assicurarsi che il tipo/grado di materiale sia appropriato per la temperatura di esercizio)
- Plastiche - PP, PA, PTFE, PPS
- Metalli - Ferro, acciaio, rame, alluminio

### Approvazioni, prestazioni e idoneità all'uso

#### Approvazioni

- Deutz DQC CB-14

#### Prestazioni

- ASTM D3306
- ASTM D6210
- UNE 26-361-88/1
- Case New Holland MAT 3624
- Claas
- Detroit Diesel DFS 93K217
- Jaguar Land Rover STJLR.03.5212
- Jenbacher TA 1000-0200
- John Deere Power Systems
- Perkins
- Renault Trucks STD 418-0007 (RTCS-2)
- UD Trucks
- Voith
- Volvo STD 418-0007 (VCS-2)

#### Indicazione d'uso

- Abarth
- Alfa Romeo
- Alstom
- Aston Martin

- Case New Holland MAT 3724
- Chevrolet GMW 3420
- DAF/Leyland Trucks 74002
- Daimler Buses (EvoBus)
- Dodge
- Fiat 9,55523
- Ford WSS-M97B44-D
- Freightliner
- Hitachi
- Isuzu
- Jeep
- Kobelco
- Komatsu 07.892 (2017)
- Mahle Behr
- Maserati
- Mercedes-Benz Trucks MB 325.3 (DTFR 29C110)  
MB 326.3 (DTFR 29D110)
- Mitsubishi Heavy Industry
- Opel/Vauxhall GMW 3420
- Santana Motors
- Thermo King
- Vestas Wind Systems
- Volkswagen/Audi/SEAT/Škoda  
TL-774 D (conosciuto come G12)  
TL-774 F (conosciuto come G12+)
- Yanmar
- ZF

### Istruzioni per l'uso

EGX Antifreeze/Coolant - Concentrate deve essere diluito prima dell'uso con acqua deionizzata o distillata.

Si consiglia di utilizzare almeno il 33% di EGX Antifreeze/Coolant - Concentrate nella miscela del liquido di raffreddamento (in questo modo si garantisce un punto di congelamento iniziale di -18 °C). Si sconsiglia di utilizzare miscele di oltre il 70% di EGX Antifreeze/Coolant – Concentrate con acqua (concentrazioni superiori possono ridurre la protezione antigelo).

EGX Antifreeze/Coolant - Premixed deve essere utilizzato così com'è. Non va diluito.

EGX Antifreeze/Coolant è compatibile con Havoline XLC Antifreeze/Coolant, Delo XLC Antifreeze/Coolant e con la maggior parte degli altri liquidi refrigeranti a base di glicole etilenico. Per una resa ottimale, si raccomanda l'uso esclusivo di EGX Antifreeze/Coolant.

### Manutenzione e manipolazione del prodotto

EGX Antifreeze/Coolant può essere conservato per almeno 3 anni in contenitori non aperti, senza alcun effetto sulla qualità e sulle prestazioni del prodotto.

Conservare EGX Antifreeze/Coolant a temperature superiori a -20 °C e preferibilmente a temperature ambiente. Ridurre al minimo i periodi di esposizione a temperature superiori a 35 °C.

Si consiglia vivamente di non esporre le confezioni traslucide di EGX Antifreeze/Coolant alla luce solare diretta, perché col tempo il prodotto potrebbe subire una decolorazione. Il processo di decolorazione può subire un'accelerazione in presenza di temperature ambientali elevate.

Come per qualsiasi liquido refrigerante antigelo, è da evitare l'utilizzo di tubi o altre parti dell'impianto di magazzinaggio/miscelazione in acciaio zincato (l'inibitore di rame potrebbe reagire con lo zinco delle parti zincate, riducendo la sua efficacia nel proteggere i metalli rossi e gialli).

Evitare qualsiasi versamento di prodotto usato o non usato nell'ambiente.

I residui del prodotto e la confezione/il contenitore devono essere smaltiti in punti di raccolta dedicati.

Dati tipici					
Prova	Metodo	Risultato			
Diluizione		Premixed 40/60	Premixed 50/50	Premixed 55/45	Concentrate
<b>Data di scadenza: 36 mesi dalla data di confezionamento indicata sull'etichetta del prodotto.</b>					
Colore	Visivo	Arancione	Arancione	Arancione	Arancione
Densità a 20 °C, kg/l	ASTM D5931	tipico 1,059	tipico 1,073	tipico 1,080	tipico 1,124
Cristallizzazione iniziale, °C	ASTM D1177	< -24	< -36,4	< -40	-
Punto di ebollizione all'equilibrio, °C	ASTM D1120	108 min.	108 min.	108 min.	massimo 180
pH a 20 °C	ASTM D1287	8,2 - 8,7	8,2 - 8,7	8,2 – 8,7	tipico 8,6

Test di servizio simulato (ASTM D2570)		
Diluizione al 44%		
Perdita di peso, mg/campione <sup>(1)</sup>		
	Requisito ASTM D3306	EGX Antifreeze/Coolant
Rame	massimo 20	7
Lega per saldatura	massimo 60	6
Ottone	massimo 20	8
Acciaio	massimo 20	2
Ghisa	massimo 20	0
Alluminio	massimo 60	2

Corrosione delle leghe di alluminio fuso in corrispondenza delle superfici di espulsione del calore (ASTM D4340)		
Diluizione al 25%		
Perdita di peso, mg/campione <sup>(1)</sup>		
	Requisito ASTM D3306	EGX Antifreeze/Coolant
Perdita di peso, mg/cm <sup>2</sup> /settimana	massimo 1,0	0,44
pH dopo il test	(Report)	8,1

### Prova di corrosione in vetro (ASTM D1384)

Diluizione al 33%

Perdita di peso, mg/campione <sup>(1)</sup>

	Requisito ASTM D3306	EGX Antifreeze/Coolant
Rame	massimo 10	1
Lega per saldatura	massimo 30	3
Ottone	massimo 10	0
Acciaio	massimo 10	1
Ghisa	massimo 10	0
Alluminio	massimo 30	5

### Test di cavitazione-erosione (ASTM D2809)

Diluizione al 17%

Perdita di peso, mg/campione <sup>(1)</sup>

	Requisito ASTM D3306	EGX Antifreeze/Coolant
Valutazione di vaiolatura, cavitazione ed erosione della pompa dell'acqua	8 min	9

### Stabilità all'ossidazione in un recipiente rotante in pressione (aria a 620 kPa, 150 °C)

(ASTM D7820)

ppm

	Liquido refrigerante di riferimento	EGX Antifreeze/Coolant
Glicolato	4777	2835
Formiato	683	595
Ossalato	70	18
Totale	5530	3448

V/N: V1-12042023

**Liberatoria** La Chevron non si assume alcuna responsabilità per perdite o danni derivanti dalla mancata osservanza delle raccomandazioni sulle applicazioni contenute nella presente Scheda Tecnica Prodotto.

**Salute, sicurezza, magazzinaggio ed ambiente** Sulla base delle informazioni disponibili, questo prodotto non risulta avere effetti collaterali sulla salute se utilizzato per le applicazioni raccomandate ed in conformità di leggi e regolamenti indicati nella relativa Scheda di Sicurezza. La Scheda di Sicurezza può essere richiesta presso i nostri uffici o tramite il nostro sito internet. Questo prodotto non deve essere utilizzato per usi diversi da quelli raccomandati. Per lo smaltimento, prendere le dovute precauzioni al fine di proteggere l'ambiente attenendosi alle disposizioni legislative locali.

La versione ufficiale di questo contenuto è quella in lingua inglese. Questa è solo una traduzione, pertanto Chevron non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o ambiguità in essa contenuti. Chevron non fornisce alcuna garanzia sulla completezza, accuratezza e affidabilità di questa traduzione. In caso di discrepanze o differenze tra questa traduzione e la versione ufficiale inglese, prevarrà la versione inglese.

A **Chevron** company product

© 2025 Chevron. All rights reserved.

All trademarks are property owned by Chevron Intellectual Property LLC.

EU v8 26 February 2025  
EGX Antifreeze/Coolant